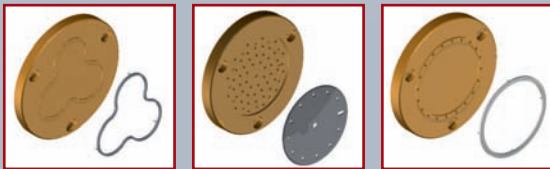




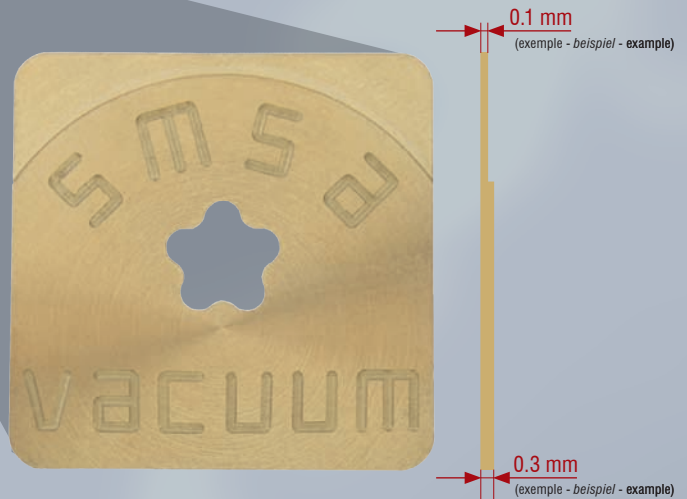
Le disque porte-pièce peut-être usinée par vous-même de façon rapide et économique. Pas de délai de livraison, pas d'achat de pinces ou de fabrication de posage compliqué.

*Die Stückhalterscheibe kann von Ihnen schnell und wirtschaftlich bearbeitet werden. Keine Lieferfrist, kein Einkauf von Spannzangen oder Herstellung von komplizierter Spannvorrichtung.*

The disk part holder can be manufactured by you in a fast and economic way. No delivery deadline, no purchase of collets or manufacturing of complicated fixation system.



**Très grande liberté dans les formes**  
**Sehr große Formfreiheit**  
**Very high freedom in the shapes**



Serrage conçu pour être monté et démonté rapidement sur les tours 102. Idéal pour tenir sans déformation des pièces fines, fragiles, métalliques ou non métalliques.

*Spannsystem für die Drehbanke 102 so konzipiert, dass man es schnell montieren und demontieren kann. Ideal, um feine, zerbrechliche Stücke aus Metall oder Nicht-Metall ohne Verformung zu befestigen.*

Clamping conceived to be quickly assembled and disassembled on the lathes 102. Ideal to hold fine, delicate pieces, metallic or non-metallic without deformation.



**Pour tours 102 - W20/W25**  
**Für Drehmaschinen Typ 102 - W20/W25**  
**For lathes types 102 - W20/W25**

## Données techniques | Technische Daten | Technical data

Vitesse de rotation maximum	<i>Maximale Drehzahl</i>	Maximal speed	<b>3'500 min<sup>-1</sup></b>
Diamètre du support standard (très facilement adaptable au type de pièce à serrer)	<i>Standard Durchmesser der Aufnahme</i> ( <i>Sehr leicht anpassbar an die Teile, die zu spannen sind</i> )	Diameter plate standard adaptation (easy to adapt for workpieces which have to be hold)	<b>Ø 59 mm</b>
Générateur de vide (excellent vide / vide stable / temps de réaction très court)	<i>Generator Vakuum</i> ( <i>Guter Vakuum / Stabiler Vakuum / Sehr kurze Reaktionszeit</i> )	Vacuum generated (good vacuum / stable vacuum / very low reaction time)	<b>Pompe à vide Vakuumpumpe Vacuum pump</b>
Dépression	<i>Unterdruck</i>	Depression	<b>1 bar</b>
Puissance de la pompe	<i>Pumpenleistung</i>	Pump power	<b>0.75 kW</b>
Tension d'alimentation de la pompe 50 Hz	<i>Elektrische Spannung der Pumpe</i> 50 Hz	Supply voltage 50 Hz	<b>3x 208V - 240V 3x 360V - 415V</b>
60 Hz	60 Hz	60 Hz	<b>3x 208V - 265V 3x 360V - 460V</b>
Version 230V - 50/60Hz (sur demande)	<i>Ausführung 230V - 50/60Hz (auf Anfrage)</i>	Model 230V - 50/60Hz (on request)	
Poids de la pompe	<i>Gewicht der Pumpe</i>	Pump weight	<b>19 kg</b>
Dimensions de la pompe (mm) (peut varier selon le fabricant)	<i>Abmessungen der Pumpe (mm)</i> ( <i>kann je nach Hersteller verschieden sein</i> )	Overall pump dimensions (mm) (can vary, according on the manufacturer)	<b>401 x 258 x 318</b>

## Choix du type de broche et du type de machine | Auswahl vom Spindel und Maschinen Typ | Spindle and machine type choice

Equipement vacuum pour la broche <i>Vakuum-Ausrüstung für die Spindel</i> Vacuum equipment for the spindle			Equipement vacuum pour la machine <i>Vakuum-Ausrüstung für die Maschine</i> Vacuum equipment for the machine	
102 102 N 102 N-CF 102 Mi-CF 102 TM-CNC	W25	0202-06150-000	Socle / <i>Gußkastenfuß</i> / cast iron base	0202-06170-000
			Etabli / <i>Werkbank</i> / Bench	0202-06180-000
	W20	0202-06160-000	102 TM	0202-06190-000

**102N-VM-CF & 102VM = Pas disponible / Nicht verfügbar / Not available**

Autres modèles sur demande pour les tours 70-102-225

Andere Ausführungen für die Drehbänke 70-102-225 auf Anfrage

Other models for lathes 70-102- 225 on request

**SCHAUBLIN MACHINES SA**

Rue Principale 4 | 2735 Bévillard, Switzerland | Tél. +41 32 491 67 00 | Fax +41 32 491 67 08 | info@smsa.ch | www.smsa.ch